

Славословие великое

(Знаменново роспева)

Всенощное бдение, Op. 37, No. 12

Сергей Рахманинов, 1915

$\text{♩} = 150$

Довольно скоро
Fairly fast

Сопрано

Альтъ

Сла - ва в вышних Бо - гу, и на земли мир, в че-ло-ве-цах bla-го- во-ле-ни-е.
Sla - va v vuishnih Bo-gu, i na zemlyi mir, v che-lo-ve-tsyekh bla-go-vo-le - ni-ye.

Теноръ

Сла - - - ва в выш - них Бо - - - гу.
Sla - - - va v vuish - nikh Bo - - - gu.

Басъ

4

C. p мягко softly

Кла-ня - ем Ти ся, сла-во - сло - вим Тя,
Kla-nya - em Ti sya, sla-vo - slo - vim Tya,

A. p

Хва-лим Тя, bla- go-slo-vim Tya, кла-ня-ем Ти ся, сла-во-слом Тя, bla- go - да - рим Тя, ve -
Khva-lim Tya, bla-go-slo-vim Tya, kla-nya-em Ti sya, sla-vo-slo - vim Tya, bla - go - da - rim Tya, ve -

T. p

Хва - лим Тя, кла-ня - ем Ти ся, сла-во-слом Тя, bla- go - да - рим Тя, ve -
Khva - lim Tya, kla-nya - em Ti sya, sla-vo-slo - vim Tya, bla - go - da - rim Tya, ve -

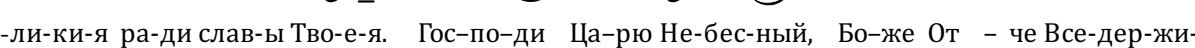
Б.

7

C. 

A. 

T. 

B. 

-ли-ки-я ра-ди слав-ы Тво-е-я. Гос-по-ди Ца-рю Не-бес-ный, Бо-же От - че Все-дер-жи-те-лю,
 -li-ki-ya ra-di slav-ui Tvo-e-ya. Gos-po-di Tsa-ryu Ne-bes-nui, Bo-zhe Ot - che Vse-der-zhi-te-lyu,

Бо - же От - че.
 Bo - zhe Ot - che.

bla - go - dar - im Тя,
 bla - go - dar - im Tya,

Бо - же.
 Bo - zhe.

10

C. A. T. B.

Gos - по - ди, Сы - не Е - ди - но - род -
 Gos - po - di, Sui - ne Ye - di - no - rod -
 Гос - по - ди, Сы - не Е - ди - но - род -
 Gos - po - di, Sui - ne Ye - di - no - rod - ный,
 nuuii

p

mf

p

Гос - - - - - по - ди, Сы - - - - - Е - - - - -
 Gos - - - - - po - di, Sui - - - - - Ye - - - - -

8

певуче
melody

12

C. *mf* <> <> <>

И - - и - су - се Хри - сте,
I - - i - su - se Khri - ste,

Гос- по-ди, Сы - не Е - ди-но-род - ный,
Gos-po-di, Sui - ne Ye - di- no-rod - nuii,

A. *p* <>

и Свя-
i Svya-

- ный, И - и-су - се Хри-сте, и Свя-тый Ду-ше. Господи Боже, Агнче Божий, Сы-не От-ечь,
- nuii, I - i-su - se Khri-ste, i Svya-tuii Du-she. Gospodi Bozhe, Agnche Bozhi, Sui-ne Ot-ech',

T. *p* 8 &

Е - ди - но - род - - ный,
Ye - di - no - rod - - nuii,

Gos - по - ди Bo - - же,
Gos - po - di Bo - - zhe,

B. *pp*

- не.
- ne.

ослабляя звук
more relaxed

14

C. <> <> <>

-тый Ду - ше. Гос - по - ди Bo - - - же,
-tuii Du - she. Gos - po - di Bo - - - zhe,

A. <> <>

в зем-ляй грехи ми-ра, прий-ми мо-лит - ву на -
v zyem-lyai grekhi mi-ra, prii-mi mo-lit - vu na -

в зем - ляй грех ми - ра, по - ми - луй нас; в зем - ляй грехи ми -
v zyem-lyai grekh mi - ra, po - mi - lui nas; v zyem - lyai gre - khi mi -

T. *p* 8 &

Аgn - че Bo - жий, в зем - ляй грехи ми - па,
Agn - chye Bo - zhii, v zyem - lyai gre - khi mi - pa,

B. *p*

Медленнее
Slower

певуче (melody)

p

16

C. *ppp* - шу.
A. *ppp* - па.
T. *ppp* - па.
Б. *ppp* - па.
- ра.

Медленнее
Slower *певуче (melody)*

pp

Ты е - си е-дин
Tui ye - si ye-din

Се - дяй о-дес-ну - ю Отца, помилуй нас. Я-ко Ты е-си е-дин Свят, Ты е - си е - дин
Se - dyai o-des-nu - yu Otsa, pomilui nas. Ya-ko Tui ye-si ye-din Svyat, Tui ye - si ye - din
коротким звуком (short notes)

19

задерживая
(slowing)

C. *pp* *p* *ff* *p*
A. *pp* *p* *ff* *p*
T. *pp* *p* *ff* *p*
Б. *pp* *p* *ff* *p*

Иисус Христос, в славу Бога Отца. Аминь.
Iisus Khristos, v slavu Bo-ga Ot-tsa. Am-in'.

Прежний темп

First tempo

короткими, отрывистыми звуками
short, staccato sounds

22

pp

На всякий день благословлю Тя и восхваляю и моя Твоё во веки и в век века.
Na vsyak den' bla-go-slov-lyu Tya i vos-khva-lyu i - mya Tvo-ye vo ve - ki i v vek be - ka.

A. **pp**

T. **pp**

B. **pp**

26

p **pp** **pp**

-ка. На всяк день благословлю Тя, восхваляю и моя Тво-
-ка. Na vsyak den' bla - go - slov - lyu Tya, vos - khva - lyu i - mya Tvo -

A. **p** **pp**

T. **pp** **p** **mf**

B. **pp** **p**

-ка. Спо до би, Гос поди, в день сей без гре -
-ка. Spo do bi, Gos po di, v den' sei bez gre -

Спо до би, Гос - - - - -

Spo do bi, Gos - - - - -

28

C. -e во ве-ки и в век ве - ка. Spo - до - би, Гос-по-ди, в день сей со-хра-
 -ye vo ve-ki i v vek ve - ka. Spo - do - bi, Gos-po-di, v den' sei so-khra-

A. **p > pp**

T. - ха со-хра-ни - ти - ся нам. Spo - до - би, Гос-по-ди, в день сей со-хра-
 - kha so-khra-ni - ti - sya nam. Spo - do - bi, Gos-po-di, v den' sei so-khra-

Б. - по - - - - ди. Бла-го-сло-вен е - си, Гос - по-ди, Бо-же О-
 - po - - - - di. Bla-go-slo-ven ye - si, Gos - po-di, Bo-zhe O-

33

C. **pp**

A. **pp**

T. **pp**

Б. **pp**

-ни - ти - ся нам, в день сей со - хра - ни - ти - ся нам.
 -ni - ti - sya nam, v den' sei so - khra - ni - ti - sya nam.

-тец на - ших- и хваль- но и про-слав-ле-но и - мя Тво- е во ве - ки, А - минь.
 -tets na - shikh-i khval' - no i pro-slav- le-no i - mya Tvo-ye vo ve - ki, A - min'.

Медленнее, певуче
Slower, melodious

Еще шире
Broader

37

Бу - ди, Гос - по - ди, ми - лость, Тво - я на нас, я - ко - же у - по - ва - хом на Тя. По -
Bu - di, Gos - po - di, mi - lost', Tvo - ya na nas, ya - ko - zhe u - po - va - khom na Ty. Po -

C. A. T. B.

В прежнем темпе
In former tempo

39

-ми - - - - - - - - луй мя.
-mi - - - - - - - - lui mya.

задерживая (slowing)

Ис - це - ли
Is - tse - li

Благословен е-си, Господи, научи мя о-прав-да ни-ем Тво-им.
Blagoslovyen ye-si, Gospodi, nauchi mya oprav-da ni-em Tvo-im.

Благословен е-си,
Blagoslovyen ye-si,

T. B.

задерживая
(slowing)

43

C.
ду - шу мо - ю. К Те - бе при - бе - гох.
du - shu mo - yu. K Te - be pri - be - rokh.

A.
Господи, научи мя о-прав-да-ни-ем Тво-им.
Gospodi, nauchi mya oprav-da-ni-em Tvo-im.

T.
ду - шу мо - ю. К Те - бе при - бе - гох.
du - shu mo - yu. K Te - be pri - be - rokh.

Б.
К Те - бе при - бе - гох.
K Te - be pri - be - rokh.

В темпе
In tempo

47

C.
Гос-по-дī, при - бе - - - жи - ще был е - си
Gos-po-di, pri - be - - - zhi - shche buil ye - si

A.
-ни-ем Тво-им. Гос-по-дī, при - бе - - - жи - ще был е - си
-ni - em Tvo-im. Gos-po-di, pri - be - - - zhi - shche buil ye - si

T.
Гос-по-дī, прибежище был е - си нам в род и
Gos-po-di, pribezhishche buil ye-si nam v rod i

Б.
Гос-по-дī, при - бе - - - жи - ще был е - си
Gos-po-di, pri - be - - - zhi - shche buil ye - si

52

C. 

нам.
nam.

Ис - це - ли
Is - tse - li

ду - шу
du - shu

A. 

нам.
nam.

Аз - рех: Гос - по - ди, по - ми - луй мя, ис - це - ли ду - шу мо - ю, я - ко со - гре -
Az - pekh: Gos - po - di, po - mi - lui mya, is - tse - li du - shu mo - yu, ya - ko so - gre -

нам.
nam.

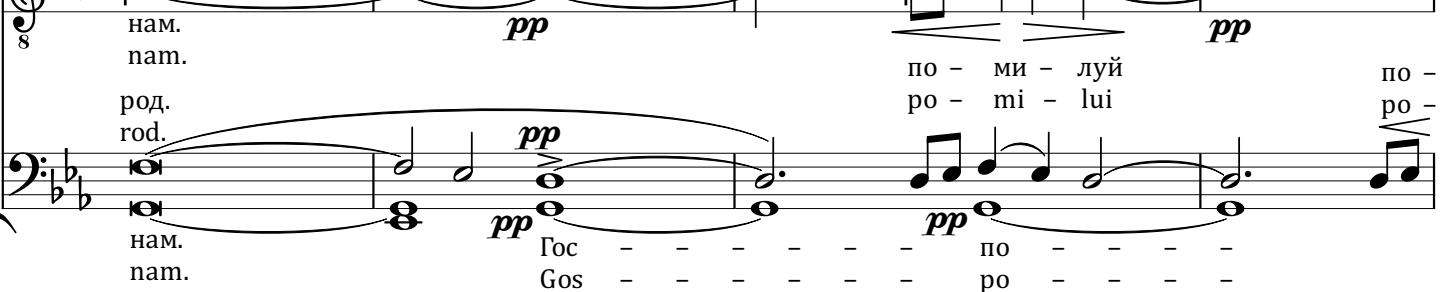
Гос - по - ди, по - ми - луй мя, ис - це - ли
Gos - po - di, po - mi - lui mya, is - tse - li

T. 

нам.
nam.

по - ми - луй
po - mi - lui

по -
ro -

Б. 

род.
rod.

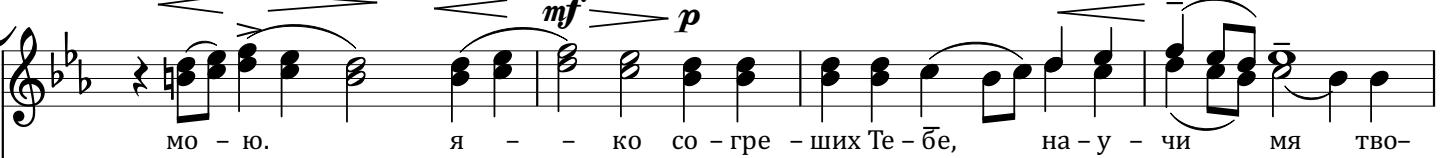
нам.
nam.

Гос -
Gos -

по -
po -

Темп бсё оживленнее, звучность остается легкой
Always animated tempo, remains soft.

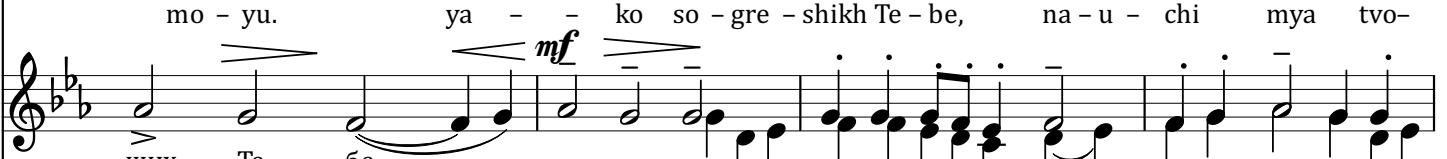
56

C. 

мо - ю.
мо - уи.

я - - ко со - гре - ших Te - бе,
ya - - ko so - gre - shikh Te - be,

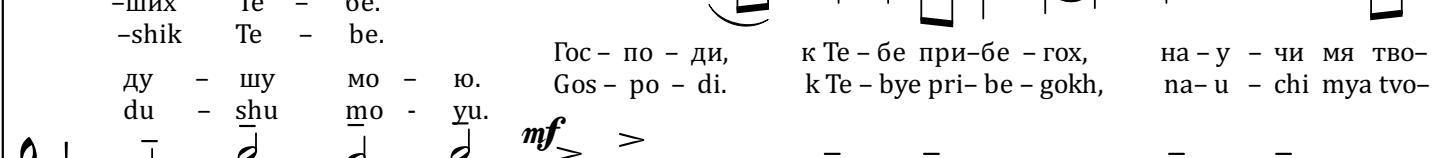
на - у - чи мя тво -
na - u - chi mya tvo -

A. 

-ших Te - бе.
-shik Te - be.

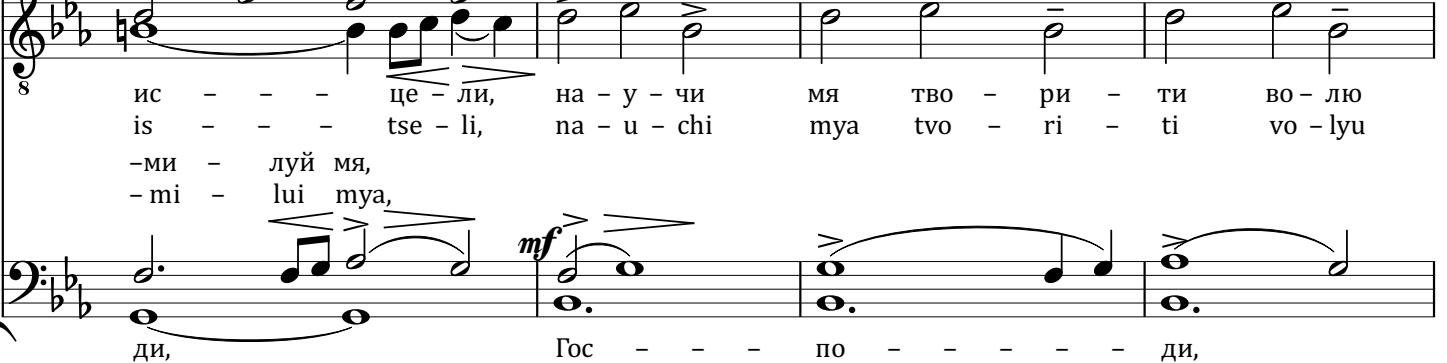
Гос - по - ди, к Te - бе при - бе - гох,
Gos - po - di. k Te - bye pri - be - gokh,

на - у - чи мя тво -
na - u - chi mya tvo -

T. 

ис - - - це - ли, на - у - чи мя тво - - -
is - - - tse - li, na - u - chi mya tvo - - -

-ми - луй мя, при - - - ти во - лю
- mi - lui mya, ri - - - ti vo - lyu

Б. 

ди, Гос - - - по - - - - - ди,

я - ко Ты е - си Бог мой:
я - ко Tui ye - si Bog moi:

C. *p*

60
 -ри -ти вол - ю Тво - ю, я - ко Ты е - си Бог мой: я - ко у Те - бе ис -
 -ri -ti vol -yu Tvo -yu, ya - ko Tui ye - si Bog moi: ya - ko u Te - bye is -
A. *p*

-ри -ти вол - ю Тво - ю, я - ко Ты е - си Бог мой: я - ко у Те - бе ис -
 -ri -ti vol -yu Tvo -yu, ya - ko Tui ye - si Bog moi: ya - ko u Te - bye is -
T. *p*

8
 Тво - ю, я - ко Ты е - си Бог мой: я - ко у
 Tvo -yu, ya - ko Tui ye - si Bog moi: ya - ko u

B. *p*

Ты е - - - - си Бог мой: я - - - - ко
 Tui ye - - - - si Bog moi: ya - - - - ko

C. *mf*

64
 -точ - ник жи - во - та, во све - те Тво - ем у - зрим свет. Про - ба - ви ми - лость Тво -
 -toch-nik zhi - vo - ta, vo sve - te Tvo - yem u - zrim svet. Pro - ba - vi mi - lost' Tvo -

A. *mf*

-точ - ник жи - во - та, во све - те Тво - ем у - зрим свет. Про - ба - ви ми - лость Тво -
 -toch-nik zhi - vo - ta, vo sve - te Tvo - yem u - zrim svet. Pro - ba - vi mi - lost' Tvo -

T. *mf*

8
 Te - - бе ис - - точ - - - ник жи - во - та, Про - ба - ви ми - лость Тво -
 Te - - bye is - - toch - - - nik zhi - vo - ta, Pro - ba - vi mi - lost' Tvo -

B.

e - - - - си Бог мой.
 ye - - - - si Bog moi.

74

C. *p pp p*

-ми-луй нас. Святый Бо - же, Святый Крепкий, Свя - тый Без - смертный, по-ми-луй нас. Святый Бо - же,
 -mi- lui nas. Svyatui Bo-zhe, Svyatui Krepkii, Svyatui Bez-smertnuii, po-mi-lui nas. Svyatui Bo-zhe,

A. *p pp p*

-ми-луй нас. Святый Бо - же, Святый Крепкий, Свя - тый Без - смертный, по-ми-луй нас. Свя - тый
 -mi- lui nas. Svyatui Bo-zhe, Svyatui Krepkii, Svyatui Bez-smertnuii, po-mi-lui nas. Svyatui Bo-zhe,

T. *p pp*

8 Свя - тый
 -ми-луй нас. Svyatui Bo-zhe, Svyatui Krepkii, Svyatui Bez-smertnuii, po-mi-lui nas. Svyatui Bo-zhe,
 -mi- lui nas.

Б. *p pp*

-ми-луй нас.

Свя - тый
 -mi- lui nas.

Без-смертный, по-ми-луй нас. Свя-тый Бо-же,
 Bez-smertnuii, po-mi-lui nas. Svyatui Bo-zhe,

Свя - тый
 Svyatui Bo-zhe,

Без-смертный, по-ми-луй нас. Свя-тый Бо-же,
 Bez-smertnuii, po-mi-lui nas. Svyatui Bo-zhe,

81

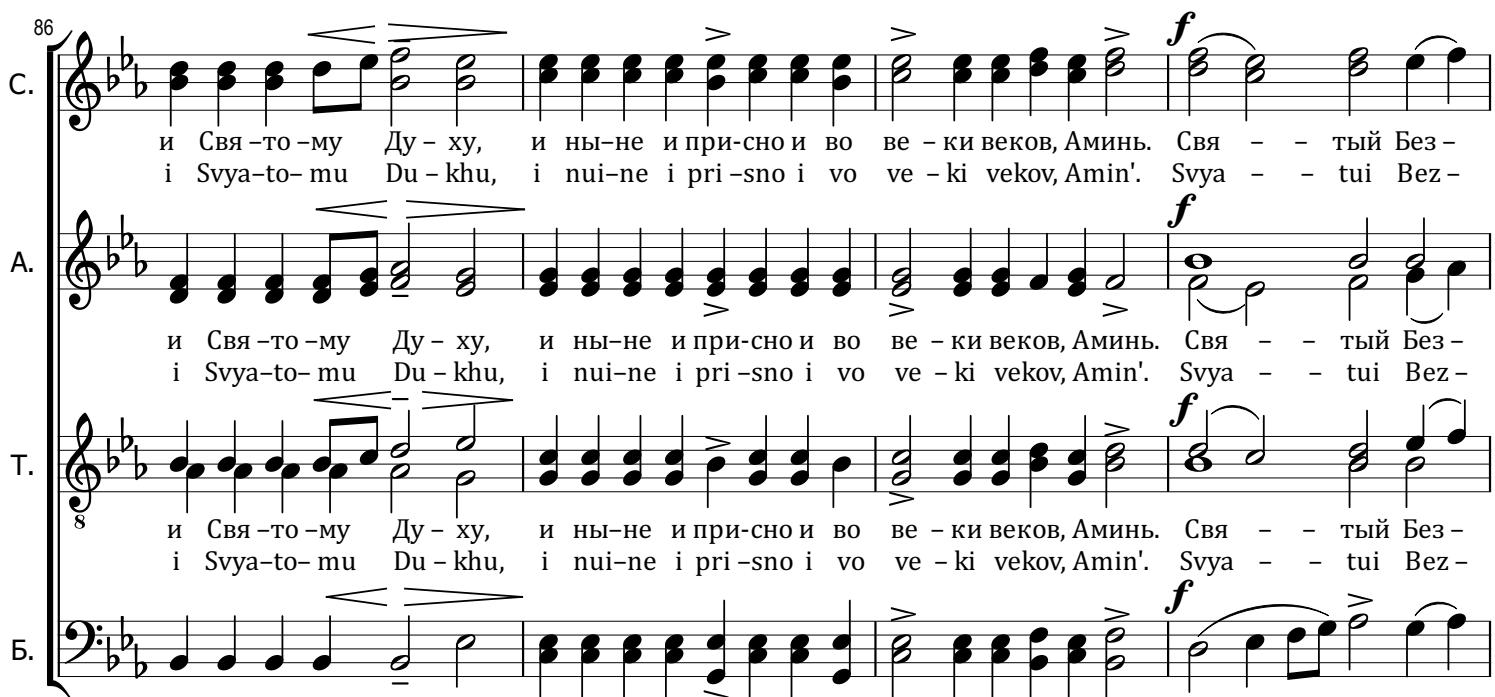
C. 

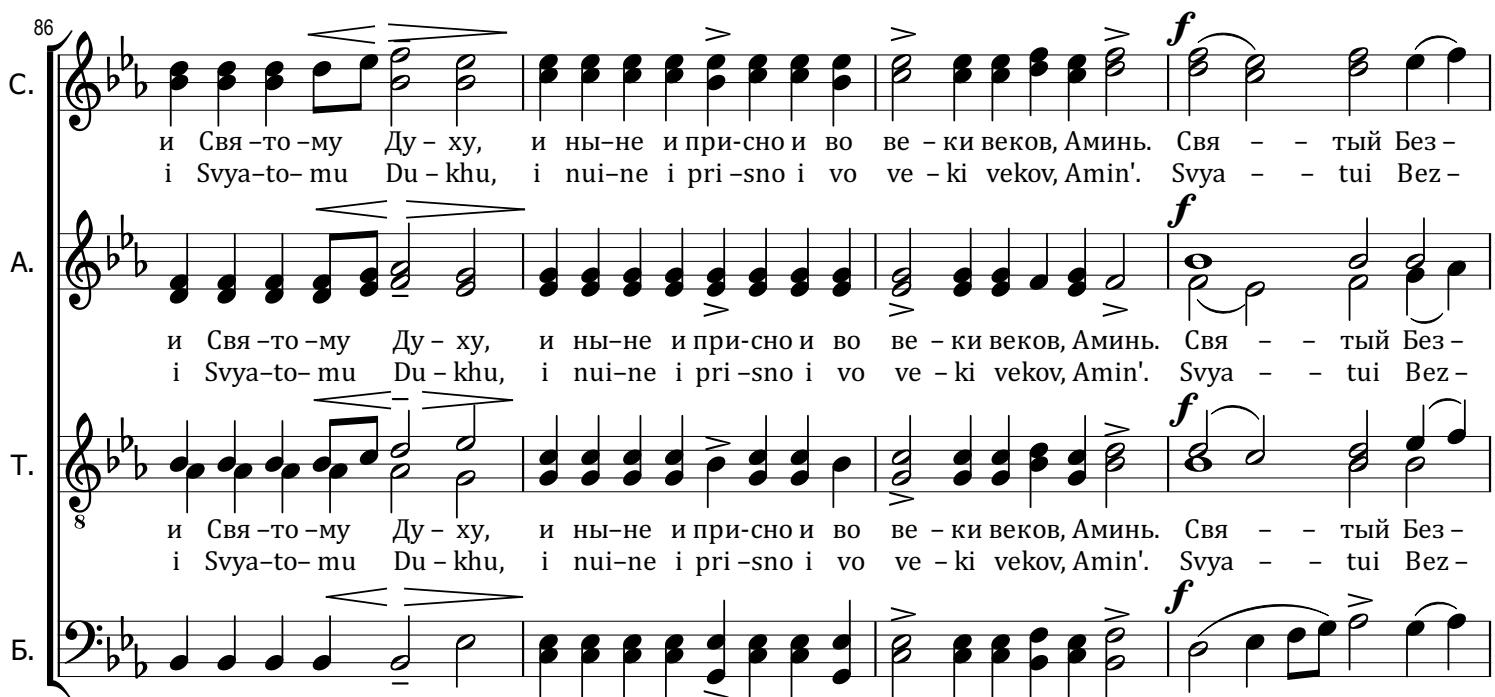
A. 

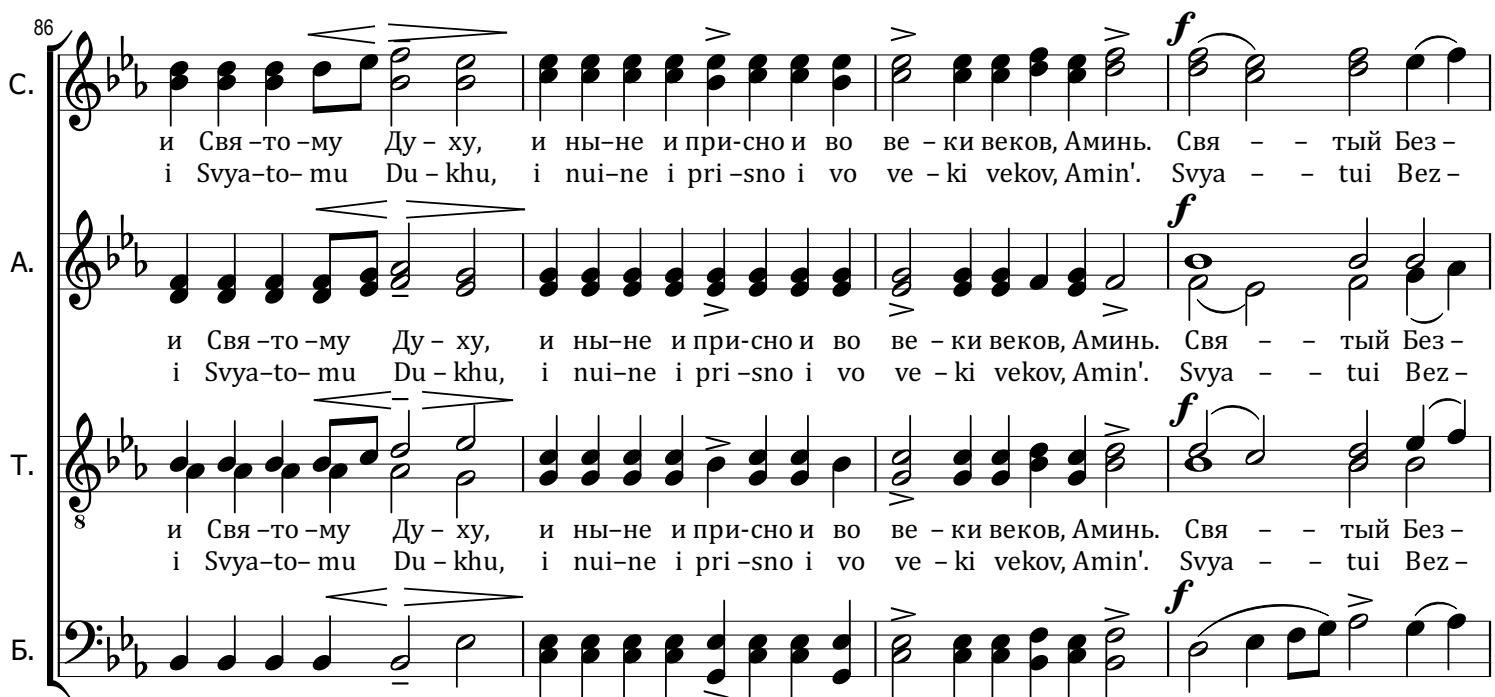
T. 

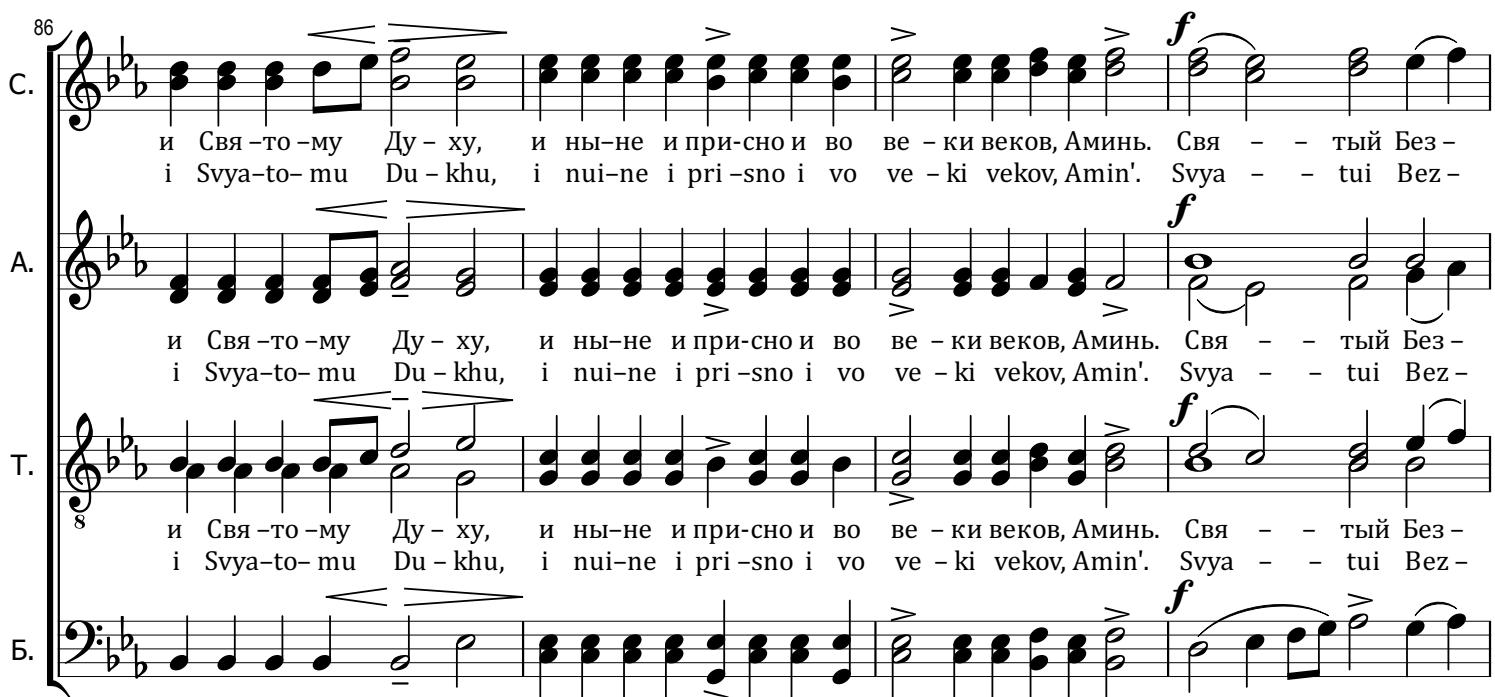
B. 

86

C. 

A. 

T. 

B. 

акцентируя каждую ноту
accentuating every note

90

C. *mf* -смерт-ный, по -ми-луй нас. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,
-smert-nui, po - mi - lui nas. Svya - tui Bo - zhe, Svya - tui Krep - kii,

A. *mf* -смерт-ный, по -ми-луй нас. Свя-тый Бо - же, Свя-тый Креп-кий, Свя-тый Бо - же, Свя-тый Креп-кий,
-smert-nui, po- mi - lui nas. Svya-tui Bo - zhe, Svya-tui Krep-kii, Svya-tui Bo - zhe, Svya-tui Krep-kii,

T. *ff* 8 -смерт-ный, по -ми-луй нас. Свя-тый Бо - же, Свя-тый Креп-кий, Свя-тый Бо - же, Свя-тый Креп-кий,
-smert-nui, po - mi - lui nas. Svya-tui Bo - zhe, Svya-tui Krep-kii, Svya-tui Bo - zhe, Svya-tui Krep-kii,

B. *mf* -смерт-ный, по -ми-луй нас. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,
-smert-nui, po- mi - lui nas. Svya - tui Bo - zhe, Svya - tui Krep - kii,

задерживая slowing *ff* > *p*

93 C. Свя - тый Без - смерт-ный, по - ми - луй нас.
Svya - tui Bez - smert-nui, po - mi - lui nas.

A. *ff* > *p* Свя - тый Без - смерт-ный, по - ми - луй нас.
Svya - tui Bez - smert-nui, po - mi - lui nas.

T. *ff* > *p* 8 Свя - тый Без - смерт-ный, по - ми - луй нас.
Svya - tui Bez - smert-nui, po - mi - lui nas.

B. *f* > *p* 8 Свя - тый Без - смерт-ный, по - ми - луй нас.
Svya - tui Bez - smert-nui, po - mi - lui nas.